

JOSE LLORED CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y CC
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-081833- -00003-0000

Fecha: 2012-07-30 16:24:17 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Re: PI.-J-LOK, CO.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "SISTEMA DE RESINA CON ADITIVO DE CARBONO".-Clase C09K 17/14.-Expediente número 12-081.833.-

1. Me refiero al Oficio No. **9555** dictado por ese Despacho y notificado por fijación en lista el 6 de Junio de 2012.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento y estando dentro del término establecido para ello, atentamente me permito presentar a ese Despacho copias de los documentos que acreditan a la SUSCRITA (ALICIA LLOREDADA) y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ en los términos del parágrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **J-LOK, CO.**, domiciliada en Pittsburgh, Estados Unidos de América.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con los documentos de Representación Legal para todos los asuntos de la Propiedad Industrial en Bogotá de la sociedad **J-LOK, CO.** otorgado a favor de la **SUSCRITA (ALICIA LLOREDADA)** y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con la copia debidamente autenticada ante Notario Público que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

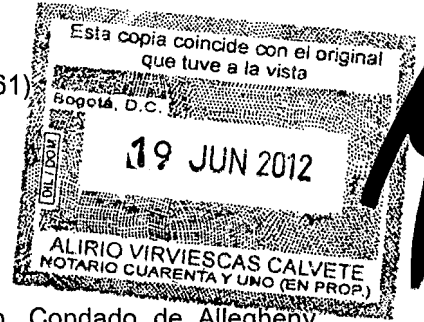
ALICIA LLOREDADA RICAURTE

T.P.53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2012-06-15-386
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)



1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Laura M Valchar
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla de Laura M Valchar, Notario Público, Condado de Allegheny, Mancomunidad de Pennsylvania

Certificado

5. en Harrisburg, Pennsylvania
6. el día 23 de mayo de 2012
7. por Carol Aichele, Secretario de la Mancomunidad de Pennsylvania
8. No. 201216836
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (ilegible)
- Secretario de la Mancomunidad de Pennsylvania
- Carol Aichele

Esta Apostilla certifica exclusivamente la autenticidad de la firma y la competencia de la persona que ha firmado el documento público, y, si es apropiado, la identidad del sello o estampilla que el documento lleva.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual fue expedido.

Esta Apostilla no es válida para ser usada en ninguna parte dentro de los Estados Unidos de América, sus territorios o posesiones.

Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Sociedad), documento escrito en inglés y en español.

MANCOMUNIDAD DE PENNSYLVANIA

SELLO NOTARIAL
Laura M. Valchar, Notario Público
Ciudad de Pittsburgh, Condado de Allegheny
Mi Nombramiento Expira el 20 de octubre de 2013

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 15 de junio de 2012, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 del 15 de agosto de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

2

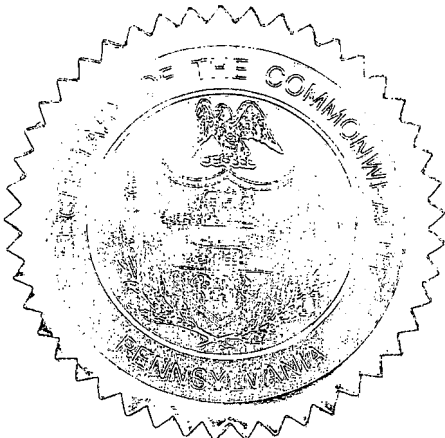
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



1. Country : United States of America
2. This public document has been signed by **LAURA M VALCHAR**
3. acting in the capacity of **NOTARY PUBLIC**
4. bears the seal/stamp **LAURA M VALCHAR , NOTARY PUBLIC, ALLEGHENY COUNTY, COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA**

Certified

5. at Harrisburg, Pennsylvania
6. The 23rd day of May, 2012
7. by Carol Aichele, Secretary of the Commonwealth of Pennsylvania
8. No: 201216836
9. Seal/Stamp
10. Signature



Carol Aichele

Carol Aichele

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

This Apostille is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

Los abajo firmados,

Frank Calandra, Jr.

con domicilio en

J-LOK C6.

P.O. Box 111253

258 Kappa Drive

Pittsburgh, PA 15238

Estados Unidos de America

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado



The undersigned,

Frank Calandra, Jr.

domiciled at

J-LOK Co.

P.O. Box 111253

258 Kappa Drive

Pittsburgh, PA 15238

United States of America

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this

Date:

May 17, 2012
Frank Calandra, Jr., President

NOTARY SHOULD EXECUTE OTHER SIDE

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

País Estados Unidos de America
Ciudad Pittsburgh

Hoy 17 de mayo de 2012,
compareció

Frank Calandra Jr., a quien conozco y de quien me consta que firmó el anterior documento, y quien debidamente juramentado declaró y dijo que él es

Presidente de J-LOK CO. la compañía nombrada en el documento que antecede, una sociedad debidamente organizada y existente conforme a las leyes de the Commonwealth of Pennsylvania domiciliada en la ciudad de Pittsburgh

, legalmente constituida para un período de duración que aún no ha terminado, que ejerce su objeto social; conforme a las leyes de Estados Unidos de America

; que el declarante está autorizado por dicha Compañía para conferir este poder; que el sello estampado por él al pie de tal poder, en nombre y en representación de la expresada Compañía, es el sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se confiere este instrumento está comprendido dentro del de la sociedad.

El suscrito Notario ha visto los Estatutos de incorporación firmados en , con fecha mayo 17 de 2012, y certifica que de conformidad con la legislación de dicho Estado la anterior declaración juramentada es prueba suficiente de que los hechos sobre que ella versa son ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

Laura M. Valchar

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Country United States of America
City Pittsburgh

On this 17th day of May, 2012, personally

came Frank Calandra, Jr., to me known, and known to me to be the person who signed the foregoing instrument, who being by me duly sworn did depose and say that he is the President of J-LOK CO., the company named within, a Corporation organized and existing under the laws of the Commonwealth of Pennsylvania domiciled at the City of Pittsburgh legally constituted for a period of tenure not yet expired, which exercises its corporate purposes according to the laws of the United States of America; that the deponent is authorized by said Company to confer this power of attorney; that the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal thereof; and that the purpose for which this instrument is granted is included within the corporate purposes of the Company.

The undersigned Notary Public has seen the articles of Incorporation of said Corporation executed at Allegheny County, Pittsburgh, PA, under date of May 17th, 2012, and hereby certifies that under the laws of said State the foregoing acknowledgment is sufficient proof that the facts therein contained are true, which he attests.

COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA

NOTARIAL SEAL

Laura M. Valchar, Notary Public
City of Pittsburgh, Allegheny County
My commission expires October 20, 2013

